大清宣統元年

第八千二百四十六號

叻報

（本館在哥勞實得力門牌十一號）

己酉七月十九日

Printed and Published for the Proprietor by（大英一千九百零九年九月三號禮拜五）Ho Joo Koh at No 11, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報外照常刊送外復不惜工本從外國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊印工縱絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登錄〻諸君來札倘所自諒更須寫眞籍里而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹啟

道南學堂附設夜學廣告

本校附設夜習學堂教授國文國語英文算術各科每月徵收學費一元有志向學者不拘年齡均於三十日以前到堂報名以便分班教授幸勿遲誤此佈

宣統元年七月十九日　道南學堂啟

危言二

中國其亡乎。吾不得而知之也。其不亡乎。吾不得而知之也。所可知者。不在乎存亡。而在乎安危。所可卜安危者。不在形式。而在精神。不在理論。而在事實。今日之國家。一形式的國家也。今日之憲政。一理論的憲政也。以一國家有形式而無精神。以一憲政有理論而無事實。此中國之所以爲中國也。此中國所以有今日也。持此衡論。中國尚足以稱爲國家者。果何在耶。領土或被人占領。人民或被人蹂躪。主權或被人剝奪。其所號稱國家者。一形式耳。所謂政府之籌備憲政者又何在耶。政體未改變。立法無機關。滿漢不融和。司法未獨立。行政不統一。其所號稱憲政者。一理論耳。

夫以一形式之國家。與夫理論之憲政。而欲扶危救亡。競存世界。是猶緣木求魚也。況夫際斯萬變交迫之秋。國家無精神。憲政則非事實。吾欲問外交負責任者爲誰。內政負責任者爲誰。果也政府爲不負責任之政府。斯則外交只有依和。而無爭持。內政只有敷衍而無樹立。然則國家非朝鮮之國家乎。內政非朝鮮之內政乎。所缺欠者統監而已。

且也。朝鮮非無政府也。惟不負責任耳。夫彼既不負責任。自有代負之也者。吾中國固亦有政府者也。其不負責任。固與朝鮮同出一揆也。吾願吾政府。幸勿卸却責任。待有統監後。公等之責任。始眞可不負爲耳。

嗚呼。國勢際此。危在旦夕。政府不負責任之原因。亦大有在。內閣制度未確立故也。夫無內閣制度。政府爲個人上負責任。不爲國家上負責任也。故夫中國今日之政府。實爲個人之政府。非復國家之政府。何則。政府之舉止動措。群以個人之利害得失。爲政府之利害得失。惟其如此。故民生之困苦。可以不必問。國家之安危。可以不必問。所欲問者。只此個人已耳。夫以中國土地之大。人民之衆。乃欲聽此個人。以冀喪失土地。牛馬人民。記者言至此。眞有不忍言之者矣。

記者所希求於朝廷者甚大。即此內閣制度之確立也。所希望於吾國民者亦甚大。即此內閣制度確立之要求也。蓋責任內閣。一日不成立。政府則爲不負責任之政府。國家則爲形式之國家。憲政則爲理論之憲政。補危救亡。徒虛語耳。國家設官分職。固不爲若輩噉飯地已也。　錄港報

本館專電

○意堡專電　昨十八日下午本館得接意堡通信員發來專電云昨夕直落安申坡之營造司著中被匪行竊計失賍一百二十五元云

本館譯電

○德帥告假專電　本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云德國軒尼親王未赴陸軍大帥新任之前請假半年往遊加尼里海島云

○希儲辭職專電　本坡實得力太晤士西報得接十六日德京發來專電云希臘王太子已辭陸軍大帥之任云

○飛舟師之權利電音　十六日英京勞打發來電音云此次里奄境內開賽飛行器之大會共收參觀之欵一萬二千金磅獎與各飛舟師而與賽之飛舟師所受富人贈送之費既優且渥現在　花鑾君　衣莪嗎君　波呂漢君已承衆人邀赴士巴境內以一禮拜爲期每日由一百二十金磅起至二百金磅止又聞勝淡君已被人邀赴德京訂明期限酬以八千七百五十金磅劬里略君邀赴奥京酬以一萬金磅云

○墨國水災電音　十六日英京勞打發來電音云核計墨西哥國北方文底里之水災溺斃者一千四百人現在河水畧退然而因爲消息不通之故又恐釀成饑荒之患云

○土國購布大宗電音　十六日英京勞打發來電音云烈（英境）有某行已承土國之命來購加機布（即斜紋布土之購此殆爲製軍服起見）一百五十萬碼溯自日俄戰後所購此等布疋當以此次爲大宗云

○日藩歸國電音　十七日英京勞打發來電音云日本古尼親王偕其福音同由英京首途取道美國回日當時英皇特派代表及駐英之日本公使加藤同赴車站送行云

○[illegible]未結電音　十七日英京勞打發來電音云英京外部大臣兀禮殯答辯論批准安徽礦務權利（即指銅官山礦）之言曰中國朝廷確已許給五萬金磅賠與前經批准之人此舉刻下正當籌畫之際因爲此事非祇索賠該礦之價值而且因爲現在担任此種權利者係屬英國人之權利非如目前可以顯見之容易也此事籌之已久以本大臣思之應該平和結局此次會議至今尚未有如何了結因爲中國經將爭論某項之事置之前列或者須將辨論之件全數妥結方能息此責任云

選電

○要電選錄　初七日港報接北京專電云洵貝勒薩鎮永初十日出京往各省考查海軍港○又電云學部出示考試美國留學生初十日報名十五日止截廿日考試取列壹百名○又電云錫良電奏日本人殺斃華兵二拾餘人○又電云使美大臣張蔭棠奏調參贊劉文通爲書記官○又電云全國水陸軍大元帥御寶經已鑄就進呈係金質重八拾兩○又電云政府屢次接吉撫陳昭常電間島事危攝政王以各軍機大臣無策應付甚爲焦灼○同驍稜北京專電云粵督袁樹勛抱病甚重現政府商議如袁不能赴任擬調錫良督粵○又電云端方力保袁世凱請起用○初八日北京專電云錫良因東三省交涉棘手急欲卸東督之任適袁樹勛請病假遂力運動調補粵督○又電云錫良奏請以王瑚署東邊道奉旨允准○又電云擬呂海寰補郵傳部侍郎○又電云浙撫增韞十一日赴甯波迎洵貝勒薩鎮永併會同往勘三門軍港○初九日北京專電云政府連接東督錫良電奏東三省重大交涉昨日軍機大臣外部尙侍均往那桐住宅密議良久○又電云洵貝勒薩鎮永乘海圻兵艦往山東浙江福建等省查海軍港畢擬往日本考査○又電云籌辦海軍大臣通飭各省設立海軍研究所○又電云度支部電各省監理官整頓各省造幣廠○又電云警廳諭各報館如報律有難以遵行之處可將爲難情形稟請酌改○又電云郵傳部設交通報委蔡滙東爲總理定十五日出版○又電云湘撫岑春蓂被御史參劾現交鄂督陳夔龍査辦○又電云東督錫良吉撫陳昭常奏吉林添改各缺奉旨允准

京事

○請廢借欵　某御史具奏略稱借欵造路損失主權殷鑒昭昭能無追悔現在粵漢[illegible]於湖南路綫因欵項不足議借外債並推及川漢雖云仿照津浦不以路抵不致路權悉掌外人然合同須訂用彼總工程司購彼材料暗中折斷已成巨欵況尙有扣折釐息耶方今五大洲日以擴張權勢爲事德法等五國均欲染指而甘心爭投資本蓋路綫所到即權勢所到也如國勢平等外債亦屬無妨今何時乎以一弱國而欲與列强爭衡中智以下知其有損無益彼用和平手段則均分我利益設彼生釁則東三省日俄之事將復見之今日咎由自取能不寒心應飭郵傳部乘彼等相持不下力與磋商收回前議不借外債即由部會同各該省督撫督飭紳商速招商股或益以官欵改爲官督商辦以保主權而利交通大局幸甚當日奉　旨交郵傳部知道由軍機處抄錄原摺交論

○御史彈章　聞台諫以此次安徽兵變攻城不過數小時而原奏有運械彎餉字樣未免過於鋪張且所保文武員弁至一二百人之多更有人在北京并未身歷其事亦登薦牘殊屬異常冒濫況事前既失於防範即幸而敉平亦該文武官員應盡之職有何功可錄首犯雖成甚至今漏網而該省大吏竟靦顏濫保以　朝廷之名器爲市恩之具實屬不成事體現聞各台諫擬具摺糾參以爲[illegible]中不知自愛者戒　又聞某侍御以孫恭

HOOGLANDT & Co.

有欵招揭告白

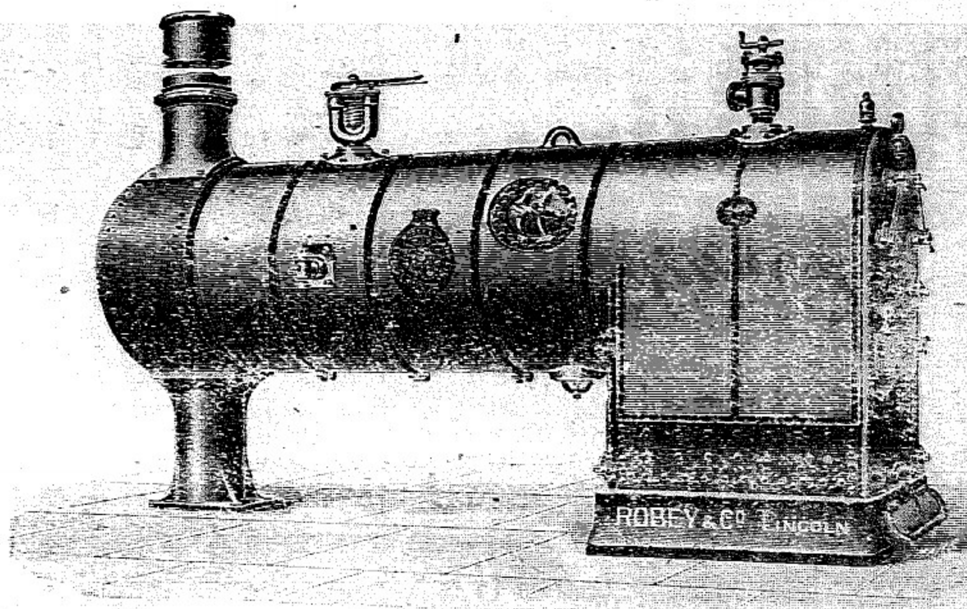
○啟者本公司備有欵項招人揭借須以在坡上等產業爲買利息照常諸君有欲借款者請來相商可也此佈

宣統元年三月十六日

福蘭公司謹啟

HOWARTH ERSKINE
LIMITED.

啟者本公司乃是建造土木及機器之工師所設本公司之總寫字樓及廠設在新嘉坡美茅律又在坡中嗎直里律設立寫字樓而在于仰光 檳城 意堡 吉隆 網哼 羊城 香港 上海等處均設分枝之店本公司所造工程乃係建築鐵 鋼等項之屋宇 各式橋梁 鋼 鐵 三合土等項之碼頭 燈塔 水塔 礁石標誌等項製造花鐵等項本公司充當國家包工之役乃水池 塡海工程 火車路 掘土各項工程能築米較 船澳之貨倉 螺旋式之樓梯 製造嵌合各式用火或用水之鼎 本公司內常有活用礦務 農務 種植所用各欵之機器 各式車所用之油 各式大小鐵板 大小鐵桁角 鏈 鐵鑿 斧頭 鎚頭 巴龍刀 螺絲頭 鐵釘 鐵鍊 鉛鋼及各式鎖匙幷各機器 伏望 諸君有欲委任者請到本公司商酌爲幸此佈

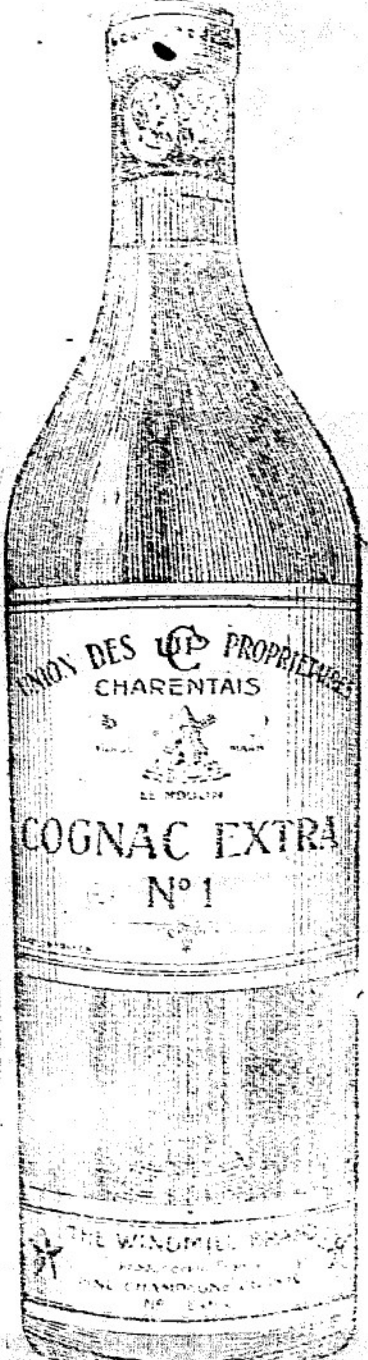


宣統元年五月廿九日

夏活士堅瑪有限公司謹啟

正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRAND Y.



啟者本公司通佈 諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在子坡中第一暢消之酒諸君欲購此酒必須注意幸勿誤購假標為記此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

宣統元年閏二月廿六日

錦興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標為記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標為記

雙狗標為記

可保此標萬蘭池酒全用葡提子製成

每樽價銀一元二角半在子市上其值最廉因為本

公司欲求此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 裕昌號 榮德和 振源興 清公司 慶裕隆 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

之廣西臬司王芝祥右江道沈秉炎右江鎮李國治確係破壞憲政濫殺無辜嗜烟溺賭聲名惡劣皆確有証據此次張督入覲以交卸在卽未能認眞查辦遂由張撫鳴岐主稿覆奏徇私袒護洗刷淨盡擬於日內具摺糾參請交新任粵督破除情面澈底淸查以爲疆臣辦案不實者戒

行省

○最有效果　濤朗兩貝勒於七月初三日至保定府初五至宣化府此行係閱視兩處陸軍學堂聞該兩處陸軍學生程度非特爲直隸各陸軍學堂所不及直可爲我國軍事教育之最有效果者閱視後擬將最優者推入禁衛軍予以初級軍官位置

○物色風塵　江督張人駿自抵甯後凡僚屬來轅者立予傳見飭令各抒所見茲復以江甯仕途擁擠懷才不試之士所在多有特傳知文武官場凡未見者請儘月內將履歷及住處開列淸單送交督署號房彙呈聽候傳見冀於風塵中物色人材云

○尙畏淸議　滬道蔡乃煌仇視民呼日報藉賑欵爲名將該報館主于右任收押賑欵已淸尙未釋放經北京報會電請蘇撫澈查並責其摧折輿論反對憲政現北京各報昨奉廳諭稱去月念四日本廳據上海蔡道電稱民呼報館陝西己革舉人于仲循（卽于右任）侵冐賑欵現在正館廨員核帳就賑論賑請傳北京報界不必干預云云

○奇謬結婚　南京顧某爲新外國太史現回籍遍送大報條又以文明新結婚分佈傳單以仇來之爲主婚人以其父爲親族總代表令之請客請新人及唱禮等事屆乃翁於禮生茶務刻爲寧學司所聞將干涉其事

閩粵

○熱心慈善　龍巖州城所設育嬰堂邇來經費支絀由官撥充公欵一百元以資接濟又在育嬰堂附設同仁堂所以施治孤貧也前任劉司馬曾於定額六十名外每月另加數名捐廉以濟之現聞江司馬亦沿其例云

○術師可畏　地師某贛州人也館於富家爲營崗塚與匠人微有挾嫌一日於屋之四隅各懸一符默咒其上囑諸匠勿動匠怒共詆徑取符而擲棄之且斥其妄師遂別去臨行語匠曰君等訪我當於廈某地寓次未幾諸匠相繼患病死亡過半卒無一往求之者噫術誠神歟忍心害人曷足尙乎

○備欵購砲　粵省前因編練砲隊亟須購砲當經一再電商大部核准仿照南洋成案續購快砲共五十四尊計共該欵一百九十二萬一千六百五十一馬克仲合中國銀八十萬零七千餘兩現奉大吏批飭由五庫刻日籌措交餉械所以憑應付云

○惠州風災　十一日香港士蔑西報云接惠州來電云昨日下午六點鐘時該處忽起大風頗爲利害計吹了六七十分鐘之久損失房屋物業値銀數千元又天后廟前之牆及城基一大幅均被風吹倒幸不傷人至近海傍各屋皆被風吹壞瓦片磚碎隨地皆有河上各小艇亦皆被風吹壞或被吹沉其數約有數百之多惟此事甚奇因係該城有風城外村鄉無論遠近均未有些少風勢云

○梧州風水　本月初六日下午六打鐘西省梧州埠暴風狂雨至七打鐘止三角嘴中關躉金白鐵瓦面一帶均被風攪飛天后宮面前牌坊亦被吹倒所有河灘舖戶竹瓦均皆撤去上中下之後被風吹轉似風車一般廣安後被風掃落幸無大碍飲艇四柱艇打爛數十艘人和洋行及洋關鐵鎖大纜亦被打斷小南門城樓亦爲吹倒亦巨劫也西水仍浸河灘未退

○教員行刧　嘉應州平遠縣有啟宇學堂校長係姚爲雲教員姚竹英昨因鍾姓被刧獲犯鍾曾二供出係聽從教員姚竹英起意糾夥前往行刧庇匿在學堂各情復由嘉應州收搜出姚族紳耆信函亦言此事現經嘉應州牧稟奉胡護憲批准先將校長姚萬雲革退永遠不准干預學務勒交姚竹英訊辦一面將啟宇學堂封禁

○串騙敗露　粵路查賬委員鄭潤之劉萱侶查賬員羅筱侶孫鳳樓查出工程賬房有串同混支貨賬弊竇戒飭賬房中人仔細檢查工程總賬房係黃兆之充當管理草流係尤耀廷抄寫朱商賢（係朱南洲胞姪梁誠外甥也）尤某對於此事極爲注意昨有携生利號單到該賬房支賬尤某察知其僞反復盤詰單尾簽梁財名字其人實爲盧昬結與朱商賢鄰居熟識該單蓋有工程司圖章自昨年十一月起每月必到支銀三兩次或一二次每次一二百元共支去銀三千元之譜尤某卽喝令勇目將該人扣留抄寫朱商賢聞知卽由瓦面逸去現公司將該人解送南海縣卽登報嚴拿朱商賢云

○商賢被拿　串騙粵路公司銀兩之朱商賢經已拿獲卽解南海縣審訊供詞容日再錄

外國

○預備廢約　島約電云美政府特命太平洋艦隊前往非律濱其有中有緊要之政策蓋專俟日本先發卽廢一千九百四年時所訂之約也該約限至千九百十一年

期滿兩國或不滿意者可於期前一年聲明作廢聞日本政府以美國太平洋沿海岸日工問題已先向美政府速示意屆期廢約蓋欲速此問題之解決也在稍明時局者當知美國外部之草約將來如與日人立約必以此爲底本且其中尙有數件要事如日本之至於滿洲也其舉動不合美意現據有可信之消息謂美政府不久必警告日本使將滿洲主權交還中國

○槍死副領　孖剌西報云厓島約華副領事陸榮厓島約埠砵藥威街十八號門牌適副領署閉著之際陸君由內而出黃掌由外而入彼此相遇黃掌即舉手槍向陸君轟擊陸君應聲而倒血流滔滔鄰近西人聞槍聲而至覩此情形即報知差另往醫院幷報知其家人陸君入醫院少頃便即斃命後拿獲兇手黃掌據黃掌供云伊入副領署問仇人收取舊債獨遇陸副領事問其何事伊具告之陸領事聞言大怒謂將伊轟死伊正恐慌之際不料偶然觸及鎗機遂致誤轟副領事云云按兇手云云殊不入信大抵乃諉卸之詞也聞陸榮乃美國卒業學生昔與李鴻章交情甚厚其妻乃美國人云

○電檀捉兒　檀報云紐約西女被害案有謂兇手爲華人梁林者故警員四處搜拿梁林不獨紐約華埠不見其蹤雖美屬各埠華僑亦諸多牽連其嚴搜酷虐之處可想而知梁林自私逃後爲該處電報公司搜獲電報二封此電均係梁林向某堂取銀以爲路費之用當時有疑其潛往紐柯連埠欲搭船往巴拿馬者又有見其於夏威怡船與廚役相商其逃走之路者昨本埠捕房忽接有紐約捕署電稱查該華人梁林實逃匿於亞力山大船做水手工該船准期於八月尾由那轉埠抵檀請早行攔張羅網切勿失悞隨即寄來梁林之照相以資認識云云

本坡

○民事同勞　七州府總華民政務司萬君已由四州府公幹回署

○副總巡捕官沙威已于十六日由意堡回坡以代荷得里君之任

○吳囘游戲　日昨將午十一點鐘時小坡鐵巴虱前碗店口街門牌三十六號某華人之碗店前樓失愼初不自知爾時停泊鐵巴虱差館前之中紅及三板諸舟子均見黑烟纍纍由該店樓窗冲去不禁齊呼火起店中人聞聲始覺急以桶盛水投向火燄叢中維時該處差館早已電告各水龍局僅閱數分鐘消防隊總長八君已駕摩打水龍車首先馳至幸逢潮長祇發水喉噴射一二次火即減盡故損耗尙輕迨當勞管得力及加籠兩水龍車繼到時早已不需其用力消防夫役乃助店中人同將所貯瓦器搬出多已破裂探悉該店及貨物均無購買保險聞店中人言或因工伴吸淡巴菰以火柴投於瓦器堆內而各瓦器均繫以草致兆焚如亦未可定云

私會案仍展　○十二日副護憲比角君率差至敏實得力一十九號門牌拘獲粵瓊人廖亞華等八名緣私會被逮一案屢詳前報矣今日三堂覆訊仍展一禮拜另鞫

命案待結　○大門內閩人葉美因傷斃命旋拘聯昌號之葉福許子生及續拘王四侯質一案屢詳前報今日三堂覆訊以許王兩名改作証人午堂待結

蒙師已釋　○昨報蒙師被逮一則茲再探悉日昨下午經由總護憲爲公提該蒙師及在道所執代派傳單之何隆訊問畢當堂省釋至于該蒙師之婦乃係到著觀審幷非傳訊云

無辜省釋　○初八日副總巡捕官帶差至萬勝實得力三十號門牌廣安居屋內拘獲粵人黃偕等七名粵婦二名以聚賭十二支控于案今日三堂覆訊以黃等所供幷非聚賭十二支乃葉子戲消遣耳官判無辜省釋

方便留醫院廣告　○啟者本留醫院十六號接到商會轉來自治會電報一函內容各事本醫院因係專辦慈善未有置理至於刊派傳單之件本醫院未有預聞

宣統元年七月十九日　新嘉坡廣惠肇方便留醫院謹啟

掛號名字更正　○啟者叻埠聯盛號生理曾於本月十三日在叻報刊登廣告茲後凡逢出籍領項及與人來往須有鄭烏閃林梓川二人畫號兼蓋聯盛正印方可准用茲將鄭烏閃改作鄭烏歹再聲明以符其實此佈

宣統元年七月十九日

三寶壠光盛　新嘉坡聯盛　鄭永昌披露　仝

聲明啣砂　○敬者叻埠聯盛號生理於本月初十日曾在叻報刊登廣告因鄭纘榮心存遠大志切別圖不復任聯盛棧務容另簡賢充補藉收指臂之助等因茲已啣砂鄭烏閃林梓川二人畫號自後凡逢出籍領項及與人交易來往須有鄭烏閃林梓川花押兼蓋聯盛正印方可准用特此聲明俾衆周悉

宣統元年七月十三日　大英一千九百零九年八月廿八號

三寶壠光盛　新嘉坡聯盛　鄭永昌啟　仝

三晶酒發售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來其叻發售其酒係白頭式發售有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君欲買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡叻明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬僞冒請爲細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

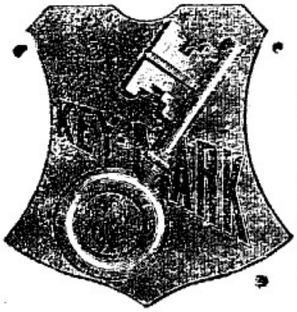
法國頂上蜂窩標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司由洋國督辦頂上萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者壽補佐經中之妙品也此酒向惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窩標而爲記而細辨香味方不致誤價甚相宜倘有嗜飲之癖者祈早　移玉惠臨購買是幸

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

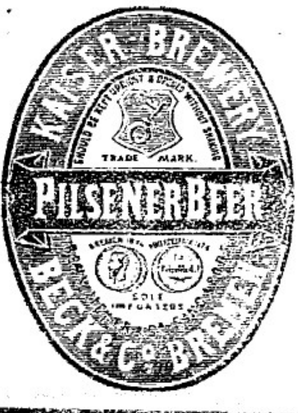
蜜酒發售



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木栱內加一鐵鎖匙形以示分別倘　諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不但販往　加勝巴　三寶壠　四坪末　望加錫　檳榔嶼　日裡等處其餘他埠均能運往並此佈　聞

英一千九百零八年元月一號

明嗎也洋行謹啟



烏窩酒發售

啟者本行向由外國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到羅爾士斗雲字號之狗頭崇烏窩酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧應細看以上所外之狗頭標貼不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲沽飲者請至本行取用可也　此佈

大英一千九百零八年正月一號

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟蓄兩然必須有以善藏始無意外此此本行鐵櫥所以爲　諸翁之所共賞也敬者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣等此鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各樣大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不罹焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘　諸君有惠顧者祈即　玉臨選購爲盼

明嗎也洋行謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味甚香濃得化學之新栽眞無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能强壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣極矣當此中國力圖自强戒煙社會林立若以此乳服之不但身體强壯可資衛生而體操諸君尤宜時服精神百倍於國於身裨益不淺賜顧諸君請嘗試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

時報附張

大清宣統元年己酉
七月十九日禮拜五
隨報派送不取分文

時論

袁世凱將起用矣　煥

以好惡而妄爲褒貶者、其持論每失之偏、以恩怨而謬相毀譽者、其立言必失之矯、偏也矯也、特懷挾私見之卑汚小人而已、豈足列於大雅君子之林哉、大雅君子、其評隲人物、一秉至公、是是非非、毫無苟且、故其論爲時人所悅服、亦爲後世所稱揚、記者之爲此言、非敢以大雅君子自居、而以卑汚小人待人也、亦以世之品評人物者、多不免因好惡恩怨之私見、遽下斷詞、致令其人之善惡、不能昭然大白於天下耳、袁世凱者、人謂其因有弑逆之謀、是以開缺也、何以邇者京電傳來、謂政府因東省事急、擬請起用也、且端方亦力爲奏保也、其果有弑逆之謀、實爲國法所不容、則前者不能以開缺了事、有弑逆之謀、則今者政府雖因東省事急、必不敢擬請起用、端方爲滿員中之略有見識者、亦斷不奏保、夫弑逆大罪也、豈可謬以此罪加諸人哉、乃小人不察、竟有以此罪加諸袁者、嗚呼、其殆有惡於袁歟、其殆有怨於袁歟、是又不待智者而知矣、語曰、嶢嶢者易缺、皦皦者易汚、袁之在朝、固漢員中之最有資望者也、小人以不當己意、遂於其開缺時、造謠傾陷、不知袁之開缺、係因足疾而致、縱有他種原因、然究非弑逆之大惡、袁開缺後、京外各報有謂其因用人一事、與攝政意見不合、且又足疾未愈、每日入值、跬步維艱、故攝政遂准其開缺、安心調理、是則袁之開缺、殆卽因此、今以外交困難、乏人佐理、且現任外交人員、資望尚淺、不免爲外人輕視、政府諸大老、迴思資望最高、足以令外人稍爲帖服者、固莫袁若、於是有起用之議、新任直督端方、亦力爲奏保、事急而思用其人、則其人之有才無才可見矣、則其人之有罪無罪可知矣、噫、世之小人、其尙謂袁有弑君之大惡耶、如其肆口雌黃、是亦私見而非公論、不値識者一哂也、

海軍

海軍計畫　○度支部會籌海軍經費已非一次而終不能得完善之計畫近聞澤公與慶邸會商議將籌欵之方分爲三種　一　十之四歸各省攤派　二　十之三由外省大宗定欵中指撥　三　十之三歸各省人民及旅外華僑捐助凡捐欵者按其數之多寡酌令遣派子弟入海軍學堂肄業其自願報効者則按所捐之欵苟足購造極小軍艦一艘卽奏請御賜匾額並優詔襃獎聞慶邸深然其說擬不日與薩鎭冰商議取决奏請恩施云

籌辦海軍事務處致各省電文略謂現遵旨設立籌辦海軍事務處在宣武門內石駙馬街租房開辦業經具奏在案所有應辦事宜暫照陸軍部奏定海軍處職掌章程辦理凡有南北洋海軍中并各省大小兵輪砲輪水師學堂留學外洋海軍學生以及各省海防暨關於海軍之廠塢局所一切事宜向歸陸軍部海軍處辦理者今已交接淸楚貴省自接到電文之日起一律徑送欽命籌辦海軍事務辦理如將來續有劃分事宜再行隨時電達云

海軍處各司人員大致派定司閘長薪水二百兩司副一百六十兩科長一百兩一等科員八十兩二等科員六十兩三等科員四十兩云

聞薩鎭冰對於籌畫軍港一事最注意於威海衞榆林港三門灣三處以威海衞爲北部軍港以榆林港爲南部軍港而以三門灣居中控御

南北惟三門灣與舟山島及榆林港與霞浦港形勢均佳擬派遣諳悉測繪人員前往詳加考察繪具圖說申報再行核定云

交涉

東省中日交涉補誌　○吉林延吉廳交涉日迫一日近日又發現命案三起均係華人爲日人殺斃故日來邊務公署與督署函電交馳軍書旁午說者謂恐不免激成戰事云○督辦延吉邊務統制吳祿貞近有長電密稟政府大旨係爲該處之中國警察被日本侵奪無所發展該統制與之力爭電中述與齋藤藤門兩人辨論甚詳謂以日本欲於該處擴充警務造一極大崗樓吳謂延吉地方督理邊務者如死盡滅絕則日本乃得達其建築崗樓之希望云語氣甚爲激烈及間島問題非以金錢主義不能解決謂日人近方以鉅款賣我贖取也○東京函云日人以東三省交涉與中國爭持不下頗思變其婉商之方針而用強硬之手段近日忽舉國若狂號外之聲　按此係發行臨時緊要電報每紙至少須售念文售之者奔走狂叫與鈴聲相呼應）不絕於耳其號外之內容大致以安奉交涉日政府屢向中政府磋商迄無條緒刻下日政府已決意取最後之手段擬不俟雙方之合意而以獨力解決云云（按所記國際交涉者取其出於雙方合意而要以無損國體不失國權爲歸今苟如日人所云以獨力解決交涉之條件是其辱我國體蔑我國權已達極點直視吾國爲無人境矣政府國民聽者聽者○小池日總領事於六月十二日在公署中會同督撫憲磋商中日交涉事宜是日錫清帥雖力疾與議然率以精神疲瘁議將半而出席後專與程雪帥協議歷三小時之久自後每日續行會議已畧有端倪言東省中日交涉懸而未解者至此可望和平了結矣○日本政府因安奉鐵路之交涉行文通告政府畧謂安東奉天鐵路在中韓兩國間爲聯絡鐵路之楔子歐亞交通之要衝改修工程當從速告成於世界交通上均有裨益是以本年正月起已向中國政府再三磋商一切改修工程事宜以爲增進兩國利益中國政府荏苒不答至西歷六月廿四日由督回覆畧謂日本若撤去守備兵及鐵道警察兵可以妥議籌辦云云又指擴勢鐵軌改良規模爲非改修遂致拒絕然以日本觀之上述二點於此次改修工程共爲緊要關鍵至沿道守備兵警察兵係義已聲明爲不能撤退至今再提此問題牽混阻礙是中國政府毫無和衷協力之意也按改修安奉鐵路問題係日本條約上所得之權利再三照會迄今已過一月未見回覆日本政府唯有按照條約上既得之權利爲世界交通之利便不待中國之協力率先樹開工之策以効力於公共之利便切望中國政府體察我日本國誠意之所在於大局無涉至兩國交誼仍舊敦睦也云云未知我中國政府接到後如何回覆

諧聯

村佬論謳七日間已弄出三宗笑話　○村佬某、懵丁也、滿腔村氣、然最愛附風流、絲竹管絃、自謂無不精熟、實則祇得一知半解、作宮牆外望之人而已、一日偶與友人論及粵謳之製、村佬亦誇精於此詣、因被人激倒、終不罷休、連日嗽嗽、閱七晝夜、依然未已、計其所論、中有三事、皆可令人絕倒者、一則謂凡作粵謳、不能重韻、經友引諸名作以駁之、則又曰、凡非爲人之謳、可以重韻、惟意在爲人者、則不得重韻、此一事也、聞者咸嗤以鼻、又謂現今世上所行之正粵謳一集、相傳爲招子庸所編輯、不知其中、惟有弔秋喜一曲、係招原作、餘者皆非招作、此又一事也、聞者亦嗤以鼻、又謂正粵謳諸曲、均不能被諸管絃、友以其太懵、因取集中所載、畧摘一二、按其節拍、引吭歌之、村佬於是駭曰、此等歌曲、我實未嘗得聽、汝從何處曾聽過來、此又一事也、聞者亦嗤以鼻、於是有某友、調之曰、余有一聯、未能屬對、子盍爲我對之、村佬欣然問何語、友曰、村佬論謳、七日間已弄出三宗笑話、懵村佬知其諷己、默然而不能答、　高興

懵丁說夢廿年內祇招來四字親供　○翌日、懵村佬依然不服、再與友人辯論、并自誇其往事、且曰、汝豈笑余未諳謳味、不知余之醉生夢死於珠江者、已廿年矣、語猶未畢、聞者莫不掩口胡盧、咸謂醉生夢死四字、恰以贈之、正極恰合、萬不意此語、竟出自彼之親供也、正喧笑間、某友忽曰、吾已得屬對矣、衆問之、友笑曰、懵丁說夢、廿年內祇招來四字親供、於是合座之人、均至笑不可仰、　太高興

諧談

海王星之游客談

近來發明一種新術、日異而月不同、某探險家、遂用此術赴各行星游歷、歸國後、從前游歷各國人士、歡迎某探險家於無[illegible]

嗎根代望即有利銀行告白

啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　所餘積項共有二十五萬磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙半息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移　玉趾臨面商便妥

嗎根代有利銀行駐叻總理人另下士嗎篩啟

大英一千九百零九年亦不里月十六號

天喜堂馳名老婢調經丸

此方得自京都某親王府之老婢傳授

故曰老婢調經丸

治一二月胎動行經或肚痛　治經期前後腰背痛
治三四月胎動行經或肚痛　治經期前後小肚痛
治五六月胎動行經或肚痛　治經期前後肚刺痛
一治經色或黄或淡或瘀赤　治血山崩血流不止
一治經來或多少或遲或早　一治產後瘀血未清
一治月經來數次多少不一　一治白帶赤帶白淫
一治行經肚痛大便閉結　治遠年閉經近月閉經
一治子宮虛冷多年未孕　治似孕非孕企頭暗痰

此丸專治婦科等症如孕婦妓婦室女靜女一切婦人皆可安心吞服不用戒口平日經期有準者吞至三五服無不受孕百發百中切勿輕視誠調經之聖藥種子之金丹也每服工料銀一元不設雙料單料等藥亦無別藥發售此丸若非萬全安敢獨沽一味於斯可叙矣

各埠代理處

每服實銀一元各埠代售恕不折扣祈爲賜足

京都騾馬市佛照樓　天津紫竹林長發棧
上海大馬路老怡生　汕頭鎮邦街保太和
石叻馬交街周昌記　大霹靂雞周昌泰
庇能大門樓富生號　吉隆五枝蜡恆泰棧
澳門木橋街如意棧　澳門四孟街茗香號
油蔴地旺角李潤記　如無腰痛立可安胎

〇正舖在香港中環荷李活道泥街口門牌六十四號
〇分枝在廣東省城西關光雅里西約門牌八十三號

叻蒙　商部批准天喜堂老婢丸注冊不得冒效

宣統元年正月初六日

石叻馬交街門牌第九號周昌記代理啟

廈門同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有燕釀液汁酒槳也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參茸佐以純良藥品配製咸宜功用玄妙即身軀素健之人常飲此酒亦可充長精神滋補氣血洵衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心用敢登諸廣告謹將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後　諸君光顧者請認本行福祿壽商標爲記庶不致悞

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

一治水土不服　一治筋骨疼痛　一治陰虛陽虛　一治心胃氣痛
一治氣血衰弱　一治肢體痲木　一治婦人白帶　一治脾胃衰弱
一治五勞七傷　一治精冷陽痿　一治手足瘋濕　一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

暹羅陳泰源　香港德記洋行　石叻德發行　三寶壠
成林堂　檳榔嶼杏春堂　小呂宋馨泉行　四里末[illegible]美南棧
宏源棧　峇釐陵允昌棧　嗎辰萬興行　望加錫泉裕行
坤甸錦順昌　井里汶義裕行　宋卡吳源泰炳記行

光緒三十四年九月初六日

同泰參行謹啓

占勿倫咳嗽藥

〇此藥能治咳嗽　傷風　哮喘　各種喉症　心症　切勿忘却以爲咳嗽并非危症　詎因咳嗽能發現肺熱及嗽血吐血之症　占勿倫咳嗽藥可以消除患痰能治喘痛之症及消除大聲咳嗽能救喉中血積而使咳嗽通暢以便晚上安眠　占勿倫咳嗽藥并無鴉片在內係用草木製成

各處均能購買　小罇五角　一大罇員

大英一千九百零八年四月二十一號

THE EAST ASIATIC Coy. Limited.

各式貨物發售

本公司發沽丹麥國上品罐頭牛乳乃是哥羅華標頭每箱四十八罐價銀六元厚皮甜質牛乳卅箱

四十八罐每罐一磅價銀七圓　諸君合意者請來採購　特此佈聞

英一千九百零九年七月七號

本公司發沽上品奧加標之祖家灰此標之灰

PRIME PORTLAND CEMENT
ØK
THE EAST ASIATIC COMPANY LTD.
COPENHAGEN

乃是天下第一　諸君合意者請來採購

本公司發沽尼加呂麥標之嚐酒此酒已經顯明乃是頂上之

NY CARLSBERG
COPENHAGEN

品價銀甚廉　諸君合意者請來採購

本公司發沽皮有貯在貨倉各款暹羅慧智木乃是木柱　木板及坤影木　諸君合意者請來採購

依亞沙德有限公司啟

園、座中各逞雄談、皆欲聞各行星社會之狀態、某探險家、遂大發奇論、皆爲人之聞所未聞、滿座無不稱絶、後又謂各國文明程度、恒視其國新聞紙之程度、海王星各國、雖政教小有異同、而新聞紙則一律無字、惟僅空白紙一張、

說者謂此卽海王星文明程度高出於地球之証、後有某志士聆此奇論、心滋疑惑、亦趁期乘氣球至海王星一游、亟購數種新聞紙載之回國、當衆覽閱、始悉某探險案之所云無字者、蓋某探險家祇識本國字、不識外國字、况海王星又非地球各國所比、其字跡更非所識、無怪某探險家之所云云也、

不負責任之內閣行將出現

日來政府預備期限案內、今年須編定新官制、官制既從新編、則責任內閣之組織、尤不容緩、聞日昨已在樞府提議、中有某大老以守舊著名者也、謂一日萬幾、載在古訓、天下之責任、應歸天子一人負之、內閣之說吾甚贊成、若加以責任二字、則是侵君主之權、非吾所敢從命者、當時會議諸公、回思自己現時之現象、不覺啞然失笑、默認某大老之所主張云、

粵謳

辭咨之一 ○君呀乜你𡃉得咁夜 叫我點樣子相留見面都唔留又怕禮義不週 況且我地相交情字咁厚 獨惜貪花人仔佢又早占先頭 烟花弱質好比隋堤柳 四便迎風實在自見愧羞 捻得移種有人歸佢苑後 箇陣海棠深護怕乜蝶怨蜂愁 可惜飄泊呢處天涯真係鹹苦都捱𣪘 有陣呢一便心甜个一便唸翻 呢陣唔知夜短抑或情長談極都未透 唉歸去罷就 夜闌休中酒 但願化爲蝴蝶咧共你夢裏同遊 漁

告白

賠款快捷 ○啟者茲因承掛紗人姪吳九仔今有我大姑吳氏在於新街鴻運樓居住已于西歷一千九百零七年七月一號在于上海華洋公司買落人壽保險燕梳銀二千元不幸大姑于己酉年七月初九日卽英一千九百零九年八月廿四號因病仙遊登卽投報蒙貴公司卽將保險賠款銀二千元不過三日內送還與掛紗人吳九仔親手接回應用因 貴公司賠款快捷弟親感 大德無可報答謹修數語登報申謝可知華洋公司保壽者之第一利便焉特此佈告

天運己酉年七月十六日 吳九仔謹告 N

總商會廣告 ○七月十六日下午四點鐘本商會接到本坡電局來電一封外書英字係交本商會收接迨至拆函閱視則係廣東自治會寄交本坡方便醫院轉各埠之電電內洋文雖有本商會之名其實華碼係與方便醫院以轉各埠者是以本商會卽將原電照交方便醫院收接訖詎至昨十七日忽有傳單在坡中分派單內上書特別警告下書旅叻華商公啟等字惟其中載有由本坡總商會來電云云閱之不勝駭異按此電報并非託交本商會之件而本商會亦并不知其中詳情不過接電照交而已今此傳單竟列本商會之名殊爲失實用特聲明登報以存其實閱者鑒焉

宣統元年七月十八日 新嘉坡中華商務總會公啟 川

貴重枋廊出投告白 ○啟者茲本館定于西一千九百零九年屋多末月廿六號拜二卽華九月十三日下午二點半鐘在本館內拍賣甚貴重之枋廊名曰爺士勃黎士乃地兩段坐落牙籠律正對加籠港共大五希葛二律十五顆有國家執照兩紙第二千四百五十五號之執照由一千九百二零年然花里月一號起以二十年爲期每年納稅三百九十四元第二千四百五十四號執照由一千九百零二年亦不里月一號起以二十年爲期每年納稅三十八元及在該處有一大枋廊并各器物在內名曰爺士勃黎士枋廊內有第一等新式機車等項現在用于廊中各車之式刊出清單備覽 諸君合意者屆臨投買此佈 玉

英一千九百零九年九月二號 巴越拍賣館謹啟

大荷蘭國總領事示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府爲招投餉碼事照得國家欲招人承充下列之餉碼或以一年或以三年爲期均由一千九百一十年亦不里月一號起計 一 廖內及各屬境除七洲洋中之浮羅都柔海島外所有各該處之賭 酒 猪 胡椒餉碼 二 浮羅都柔之烟 賭 猪餉碼定於西一千九百零九年惢民末月二號拜二卽華九月二十日在丹戎槟榔之廖內參政司署收票開投爲此示仰商民人等有欲承充者其如期往投可也特示

大英一千九百零九年八月廿八號 示

輪船啟行 ○啟者本公司之柔牙勝輪船定于西九月八號拜三卽華七月廿四日開行 亞士蘭輪船定于西八月十一號禮拜六卽華七月二十七日開行 嗎希憑輪船定于西九月十五號拜三卽華八月初二日開行 毛里求輪船定于西九月十八號拜六卽華八月初五日開行 查加勝望輪船定于西九月廿二號拜三卽華八月初九日開行 由本坡前往丁加勞 美速 吉蘭丹 智眉 萬拿鹽 汶敏 吧拿黎 八打尼 萬嵩 羅裝勝 六坤 鄖宣 高門沙 占本 網哵等處此佈 伊亞紗德公司謹啟

宣統元年正月初六日 一一三

承股聲明○啟者小坡民實得力門牌一百二十九號寄五源和興號原係林維翰王金殿合股開設今因王金殿志欲別圖願將名下股份拆出從此全盤生理歸與林維翰承受已于本月初八日歸割清楚以後生理盈虧均與王金殿無涉若王金殿有與外間銀物交接各事均惟經手是問概與源和興號林維翰無干此佈

源和興號林維翰謹啟

宣統元年七月十七日 毋

逃件聲明○啟者敝號爲瑞福設在衛間口門牌四十八號沽燭生理去年曾僱瓊州人盧松安在店司製蠟燭事務曾經立約訂明願將生理一份作爲酬勞不意本月初十日盧松安不辭而去迄今踪跡杳然茲特登報聲明盧松安既已私逃即前立生理一份之約作爲廢紙盧松安若與外間交接等事亦惟經手是問此佈

萬瑞福號謹啟

宣統元年七月十六日 丑

替薩倒運○吾友黃某素喜尋花問柳去年冬間曾患風濕骨痛之症服了虎骨膏十日之間其病若失竟如好人一般愈未適人舊念復萌一日往尋舊好不見與詢鴇主者某某已為之脫出火坑而登青蓮矣由是悶悶不樂者數日其友知其意遂牽之出戶尋涼路遣海關街日榮廬瞥見一妓顏有姿色遂止宿焉未旬日舊疾復發中國人迷信神權有病準先問神明然後問藥適逢上元佳節各神廟多有婦女往拜者黃某趁此良辰亦作某神廟之行一可壽為消遣二可求錢問聖然來意不虔神明早知之矣所求之方乃治吐瀉之症黃某不知也待藥服下河魚大作約兩點鐘久其痛始息請藥不對症也翌日則往許神廟衆神咒罵一遍又將神案推倒悻悻而去訪廟之替薩可謂倒運其人亦痴之極也有病不求藥而問神其咎宜詛之過歟由是後來購買虎骨膏並自述以上之奇遇○勸我同胞當知黃某前車之司醫凡什過錶事一之樽甚其可再乎後黃身食虎骨膏二樽並外擦三樽乃保無性命之虞此無他是藥業其疾也也能療病易如反掌勝於神明海底摸針千萬倍也凡我同胞如有花柳骨痛手足攣硬腳氣足軟四股麻木內痔下血及頭痛腰痛之症

(LU-Fo-H-KU)

始創

LU'S SPECIFIC

去風虎骨膏

TRADE MARK.

登錄商標

盧詩如監製

各症可放心購用虎骨膏或內食或外擦均可止痛安神毫無損害誠可謂無價百寶虎骨丹也婦女月經不調臨經腹痛但服此藥少服食此膏經水可調而孕無多也○外擦之虎骨膏如遇跌傷打傷均可擦之立刻止痛其傷亦無後患○內食虎骨膏大樽價一元可充六日之用 大樽一元可充八日之用小樽五角可充三日之用

外埠虎骨膏

多買價從廉 英一千九百零七年十月廿九號

始創登記盧詩如去風止痛虎骨膏主人謹白

滙兌廣告○謹聞商場立要首重本資而中外貨財情關票務此滙兌所由設也明矣茲者新加坡四海通銀行自丙午年開創以來久蒙本坡外埠諸巨商顧愛感佩良深今已分創暹羅香港上海汕頭等埠分莊以廣接滙兌票務事開辦以來經蒙同胞接踵光顧票目繁興茲再登諸報端以冀遠近週知凡諸 富商巨賈有意滙暹羅香港上海汕頭等埠之銀票祈移玉駕到本行面商自當照市從宜格外優待以慰同胞之雅意焉 此白

宣統元年己酉七月初三日 新加坡四海通銀行告白 卡

家用良劑 ○錫蘭著名之著述家深感韋廉士大醫生紅色補丸治愈其妻母最劇之胃病又使其妻並已身復原有力之功能西門錫爾佛先生者爲著名之小說家也其聲名久爲錫蘭全境所傳誦彼嘗以韋廉士大醫生紅色補丸爲家常之良藥承致書而讚其功效云○余初信韋廉士大醫生紅色補丸之故以其能療余家岳母之痼疾也家岳母現年七旬前患胃病勢甚劇然胃口失調喉嚨腫痛口內生瘡大便澁結頭痛頭暈肚腹膨悶種種等症使之身體諸多不適甚至因口痛喉腫之故常有數日食物不能下嚥祇可略飲牛乳粥湯而已身體輭弱日甚夜睡常不安寧如此年邁患此重症勢甚危險觀其而容憔悴不堪余友常提撕余妻小心侍奉余皆為之延醫服藥非惟不能全愈抑且更形加重爰於二年前以韋廉士大醫生紅色補丸使家岳母嘗試之不意既服之後頓覺靈驗如神喉痛即止口瘡即愈諸疾全消而不復發矣余甚喜韋廉士大醫生紅色補丸功效之神速常將是丸作爲家用之良藥偶逢余妻身體輭弱或已身操勞過度服之獲益甚多即余諸親戚友服之亦莫不屢見功效

西門錫爾佛君錫蘭著名之著述家小像

其為余所親知者即凡風濕骨痛胃不消化以及他種疾病均賴是丸而得十分全愈也○韋廉士大醫生紅色補丸所以能治愈錫爾佛君之妻母薩來新西夫人之疾者因是丸之力能經過血中運行全體使其身軀康健復原而有力焉是丸常如此法已皆治愈 血薄氣衰 諸虛百損 腦筋衰弱 少年斵喪 陽痿不舉 背骨疼痛 肝經各病 山林瘴氣 頭痛頭暈 風濕骨痛 左癱右瘓 腳氣衝心 豬羊癲瘋 乾濕癬癩 瘡疥疔疹 皮膚諸症 以及少壯婦女月信不調所患各疾莫不奇效如神焉 各處西藥局凡經售西藥之處均有代售 或逕向星嘉坡海邊第一座吊橋腳 韋廉士醫生總藥局購買亦可 每六樽價銀七大元 每一樽一元二角半 得力銀 遠近郵費一槩不取

荷蘭狀師告白　○啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷屬訟事已歷十有二年凡諸做牙蘭做掛砂做合約以及各事案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴莾泗水井望加殺巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往舉凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案件未訊先標封被告業產故凡蒙　諸君子延理訟事本狀師莫不竭力爲可必期得直故久蒙　諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人爲多數而各國人亦均有之倘　諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移　玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥

西一千九百零八年十二月十號　荷蘭狀師經陳謹啟　亥

代理華暹通商輪船有限公司招股廣告

敬啟者本總會於四月廿一日接准　華暹通商輪船有限公司來函內稱敝公司自開辦以來雅荷同胞歡迎往來附客運貨極形踴躍現時僅租六輪當川香港汕頭暹羅海口等處將來陸續加增展行貴埠等處同人等擬將敝公司股本三百萬中讓出數萬股遍請貴埠以及香港汕頭等處紳商附認以期利益均沾函乞關垂加意贊助他日航業發達海外華商皆蒙幸福等語當經本總會於四月廿五日開會集議衆均贊成以該公司近來航業日見進步此次願以數萬股份讓與本坡及香汕等處諸同胞互相附認無非為推廣航業普及利益起見本會理應勉盡義務協力贊成以盡該公司合羣興業之至意合亟登報廣告凡我合坡　紳商務各踴躍附股幸勿觀望不前失此最優之利益是則本總會之所厚望焉

茲將公議代理招股事宜條列於左

一公司每股暹銀十銖先收四成依滙兌市價照收

一收股日期限定四個月自五月初一起至八月三十日截止

一公舉本坡暹郊商務公局擔任財政所有收存股銀塡給股票由該値理專責

公舉暹郊商務公局値理人簽押股銀收據以專責成

一立公司認股名册二本一存暹郊商務公局一存本總會代爲招募如有認購股份隨時報知該公局塡發收據

宣統元年五月初二日　新嘉坡中華商務總會公佈

頭品頂戴

廣東水師提督果勇巴圖魯李直繩軍門之保証書

由廣衙初轉來　貴藥房之自來血氣味純和饒有藥力而亦淸甜可口檢閱功用單所言皆補血健體確鑿有憑即轉贈各友試驗均云信有補血之功男婦咸宜誠當今不可少之品歷觀營中各員凡能任事建勳者皆面色鮮紅血脈壯盛可知補血之爲要也此請

五洲大藥房主人雅鑒

宣統元年四月初四日　李準頓首

金雞鐵樹補功藥酒

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

藥酒發售　○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國歸如松稍之年採其強煮醒提補益氣靈芝選造而成昔年曾經呈送美國外國法國奧國俄國及天下諸大丹統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘縉紳係稱酒贊此之功能治男女氣弱血虧於神困倦筋骨瘦痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐虧腎失調小便淋漓如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後氣欠補有疾無疾皆劑可量而飲大能精氣補益更能治陽痿難舉之症婦人飲之能溫和子宮發除肥體承無疾病捐餒本局開創經三十餘載禁來不惜資本盡心製造藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外科危難症痛瘍診羸藥到回春貧者不盡索回藥資概免謝儀倘蒙惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈

請認此標爲記

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡土庫　德國神農

大藥房醫啟

WAH SANG.

PHOTOGRAPHERS

Developing and Printing

PHOTOS ENLARGEMENT.

AT

MODERATE PRICE.

No. 15, High Street,

SINGAPORE.

華生影相放大新張廣告

啟者本主人攷究泰西光學已歷多年復得眞傳素于影相一道維妙維肖茲特在于大葛街門牌十五號創設華生影相生理置備中西男女老少各種趨時冠服椅桌以俟　貴客光臨所影之相加多放大至七十寸而大小咸宜點景華美價從廉取藉播微名茲際新張特此佈告

宣統元年閏二月廿三日　四

華生影相主人謹啟

GUTHRIE & Co. Limited,

牙直里有限公司告白

接慧勝之三品酒此標之酒銷流于華人各大公館及甚多著名商人所購飲

英一千九百零九年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

吊山檬

蜜酒

蜜酒

新嘉坡牙直里有限公司謹白

各埠輪船入口

船名	起程	到期	代理
順安輪船	由峇濱陵起程	約二十日到	順源棧
萬順輪船	由峇眼起程	約二十日到	永裕興
萬隆輪船	由馬辰起程	約二十日到	萬慶號
南生輪船	由加里吉打起程	約二十到	莫實得洋行
吉生輪船	由香港起程	約廿一日到	莫實得洋行
福榮源輪船	由三寶壟起程	約廿一日到	協榮茂
豐揚輪船	由泗水起程	約廿二日到	豐源號
士丁多輪船	由英國起程	約廿二日到	棉示必洋行
淡峇嗎魯輪船	由香港起程	約廿二日到	巴智申洋行
建興隆輪船	由馬辰起程	約廿二日到	益隆棧
吃吓羅加輪船	由英國起程	約廿三日到	棉示必洋行
明汝蘭輪船	由倫敦起程	約廿四日到	巴智申洋行
雙安輪船	由仰光起程	約廿四日到	德利源
甘碼磷舍輪船	由香港起程	約廿四日到	莫實得洋行
毛荷里嗎魯輪船	由香港起程	約廿五日到	巴智申洋行
毛幼碼魯輪船	由香港起程	約廿五日到	巴智申洋行
金生輪船	由加里吉打起程	約廿七到	莫實得洋行
兵且瑞輪船	中香港起程	約廿八日到	棉示必洋行

輪船開行

埠名	船名	日期	時刻	代理
嗎辰	裡漢輪船	二十日	上午七點	遮旦弟利士
峇力吧班			又	又
望加麗	孟勝巴勝船	二十日	上午七點	遮旦弟利士
碩頂	北干班年亞沙漢		又	又
彭亨	海龍輪船	二十日	午十一點	實得力公司
北干	關丹		又	又
納閩	嗎汝魯輪船	二十日	午十一點	明嗎也洋行
亞庇	龜叻仙兆簡		又	又
文島	而而嗎也船	二十日	午十一點	福盛公司
巨港			又	又
香港	爾哥棉里也船	二十日	午十一點	開行
上海	日水		又	又
麻六甲	怡賀輪船	二十日	下午一點	實得力公司
吉寵	檳榔嶼		又	又
吉隴	吡叻輪船	二十日	下午一點	德利源
檳榔嶼			又	又
彭亨	永泰輪船	二十日	下午一點	安和號
北干	關丹丁加奴		又	又
泗水	查嵩輪船	二十日	下午二點	莫實得洋行
勿倫	坡黑蘭哥錫		又	又
丁加奴	禮蘭輪船	二十日	下午二點	亞紗直公司
吉蘭丹	大年宋卿網咯		又	又
香港	豐茂輪船	二十日	下午三點	豐源號
廈門	汕頭		又	又
峇蘆陵	山東輪船	二十日	下午三點	明馬也洋行
望加錫	文亞老千那低		又	又
檳榔嶼	驛盛輪船	二十日	下午三點	豐源號
望加麗	建安輪船	二十日	下午三點	豐源號
碩頂	北干		又	又
檳榔嶼	惹咯峇輪船	二十日	下午四點	遮旦弟利士
荷禮禮	沙網		又	又
龜咯	呀齒宜輪船	二十日	下午四點	亞實哈
網咯	徐庶輪船	二十日	下午四點	明嗎也洋行
加勝巴	仰安輪船	廿一日	上午六點	協榮茂
井里汶	三寶寵		又	又
加士碼士	欽蘭勝船	廿二日	上午七點	莫實得洋行
石碼丁宜	萬瞭輪船	廿二日	下午二點	永裕興
望加麗	峇眼		又	又
檳榔嶼	加拉蘇輪船	廿二日	下午三點	棉示必洋行
日里			又	又

埠名	船名	日期	時刻	代理
麻六甲	白蠟輪船	廿二日	下午三點	實得力公司
英蓉 吉礲	大白蠟		又	又

○前途來電云法國正郵船一艘於本月十七日由高淇崧啟程來叻定於本月廿二日拜一即能抵叻上落客貨畢即展輪開往 西貢 香港 上海 等處

本坡十八日各貨的確行情

錫	賣出	六十九元零七五
叻烏椒	出價	十二元
○實勝越白椒	賣出	十九元七角
	又	十九元七角五占
浮羅勝越白椒	出價	二十元零二角半
山口洋	出價	二十元零二角半
三發	無賣出	
勿里洞	又	
文島	又	
廖內	無賣出	
○叻廿蜜	賣出	十一元三角七五
麻六甲	又	十一元五角二五
實勝越	無賣出	
四角一號末椋	出價	十四元二角五占
壓一號	出價	十三元
爪亞一號	又	十四元五角
○碩莪粉		
叻一號	出價	三元二角五占
二號	無賣出	
下等（冬粉）	又	
實勝越一號	賣出	三元二角六占
	又	三元三角一占
	又	三元二角七占
	又	三元二々八占
寔勝越二號	無賣出	
坤甸下等		
廊芒	無賣出	
關納	又	
○安汶丁香	賣出	三十二元
○安汶坡荖花	又	七十五元
少荖花	出價	八十元
○荖貝		
每米八十粒	賣出	二十一元五角
每米百一粒	又	十七元五角
在売	出價	十二元
○巴東廿文烟	賣出	五十元
	又	五十五元
○巨港廿文烟	又	二十元
	又	二十五元
○樹乳		
雜軟士蘇一號	出價	一百十三元
雜軟又二號	又	一百零二元
雜軟又三號	又	七十三元
雜軟又四號	又	五十二元
雜軟揀第一	出價	一百三十二元
實勝越日落洞	賣出	六元二角半
坤甸日落洞	賣出	六元二角半
巨港日落洞	無賣出	
納閩日落洞	又	
○浮羅紫梗	賣出	二十二元
○遥羅禾牛皮二號	無賣出	

○碩莪粒		
麻六甲上中碩莪粒	賣出	五元六角二五
麻六甲中碩莪粒	賣出	四元五角半
	又	四元五角
麻六甲上小碩莪粒	賣出	五元二角半
麻六甲小	賣出	五元
上幼丕	賣出	六元
麻六甲幼丕	賣出	四元七角
	又	四元六角二五
鑾城中碩莪粒	賣出	四元三角
檳城小碩莪粒	又	四元一角
來味連蒸丕	出價	二十四元二角半
峇厘蒸丕	出價	二十六元五角
○椰肉峇蘇	出價	八元四角
坤甸	出價	七元七角
加厘	又	八元五角
浮羅	又	八元四角
牛郎礁港（深水地）	出價	八元六角
簡仔底（深水地）	又	八元六角
巴東	無賣出	
勿里洞	又	
山口洋	無賣出	
仙那簡	又	
浮羅株藥（善丹鳳梨罐）	賣出	八元二角半
吉隆丹	賣出	八元五角
什碎	賣出	八元四角
石叻坡	無賣出	
○籐		
浮羅勝越	賣出	十一元七角五占
高抵吧加蘇丹	賣出	十八元二角半
高抵巴加	賣出	十四元二角半
武容	賣出	五元
泗久荔壠（高底粗籐）	賣出	七元二角半
	又	六元七角半
	又	五元二角半
泗久荔壠（巴西粗籐）	無賣出	
巴西巴加	賣出	十四元五角
巨港白籐	賣出	九元五角
	又	九元七角五占
巨港紅籐	無賣出	
勿郎眼	又	
勿羅吧加	無賣出	
高抵耶合	又	
關浙馬辰（彝有）	賣出	十元零二角半
關浙馬辰（三柏）	無賣出	
巷實敦（寔牙）	賣出	九元一角半
	又	八元九角
坤甸（寔牙武老）	無賣出	
實勝越粗籐	無賣出	
○魚標（長）	出價	二百三十元
○魚標（圓）	又	一百七十元
○龜葛土油		二元八角
日標		二元七角五占
大鏌每箱		三元零五占

卽日行情

烟土一箱		七百九十五元
錫	出價	六十九元
叻廿蜜	賣出	十一元五角
	又	十一元五角半
叻烏椒	又	十二元
實勝越白椒	賣出	十九元七角半

滙票行情

足金	每錏葛	六十五元
金盾	每個	八元六角
印度盾	一百元兌	一百七十四盾半
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾零二五
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元三角七五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿六元三角七五
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿五元六角二五
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿七元六角二五
滙安南	銀行現銀票一百元貼出	十八元半
	商人三十日期票	二十元半
滙暹羅	銀行現銀票一百銖値	六十六元
	商人三十日期票	六十八元
滙小呂宋	銀行現銀票一百元値	一百十五元
	商人三十日期票	一百十七元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元値	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
滙鴉里末	銀行現銀票一百元値	一百四十盾
	商人三十日期票	一百四十二盾
三寶壠	銀行現銀票一百元値	百三十九盾七五
	商人三十日期票	百四十一盾七五
滙望加錫	銀行現銀票一百元値	百三十九盾二五
	商人三十日期票	百四十一盾二五
滙仰光	銀行現銀票一百元値	百七十五盾二五
	商人三十日期票	百七十七盾二五
滙加里吉打	銀行現銀票一百値	百七十五盾二五
	商人三十日期票	百七十七盾二五
滙上海	銀行現銀票一百元値	九十八兩半
	商人三十日期票	一百兩零半

宣統元年七月十九日新加坡叻報館刊

時報附張

第二

大清宣統元年己酉
七月十九日禮拜五
隨報派送不取分文

靖亂

西省匪情 ○近日西省匪黨蔓延西路擘羅一帶當經大吏電飭嚴行防堵現西路特將探得情形電陳督轅以近日西匪不特蔓延交界各處且擾及沿江一帶極爲披猖某日匪據小朱山與平屬調到勇營接仗槍傷勇丁五名隨糾集山中黨羽沿河上竄匪勢大熾近日該縣文武飛稟府請械請兵業經撥調張帮帶及九响無烟等槍定期會剿查西路水陸各處均與毗連若非通飭一體切實嚴防難保不被竄擾等情大吏准電即飭司分電水陸交界文武一體防堵矣○又近日封川稽容交界各處有大股匪徒黃廿二及僞軍師歐師爺等糾合各路股匪肆行誘煽勢甚披猖且地當兩省交界最易竄越當經大吏嚴電該文武迅速搜剿現右江李鎭奉飭特親率張營帶與元黃營帶至珍及鄭梁各員弁分路進剿連日在古井陣斬匪黨十五名僞軍師歐某亦在其內現該鎭已將遵飭剿辦情形電陳大吏云

會黨猖獗 ○現秦提將近日辦理防務情形電陳大吏畧謂惠屬盜風以博羅永安一帶爲最自經痛剿紛向海陸豐等屬潛逃該各屬毗連河永面海背山會盜太多兵力復薄近據探報及該文武紳耆飛稟均謂會匪四伏糾黨聯盟其餘擄劫打單發塚之案層見迭出駸駸乎有揭竿之勢自非添營遴委嚴行搜剿清辦難期杜絕根株當即札委通判彭會植幷抽撥東路第六等營哨隊刻日馳往會同地方文武認眞嚴密搜勦以免釀成巨患貽禍地方所有應支薪餉擬照前定歸博章程辦理云○又昨胡護督訪聞順德所屬三點會黨充斥有擬糾合撲成之舉特密委鹽大使鄺幹材馳往密查茲探聞鄺委員到縣訪查知各鄉拜會無處不有拜會之風以容奇桂洲爲最業經稟奉督院責成順德營縣嚴查拿辦矣

廣西邊防 ○文滙報北京電云陸軍部飭廣西巡撫迅速組織新軍一鎭於一年內操練純熟此次陸軍部之訓令係因駐北京法公使屢以該省不靖及東京邊界地方之驚擾相告幷謂法國現擬如何設法保護其利益云

外交

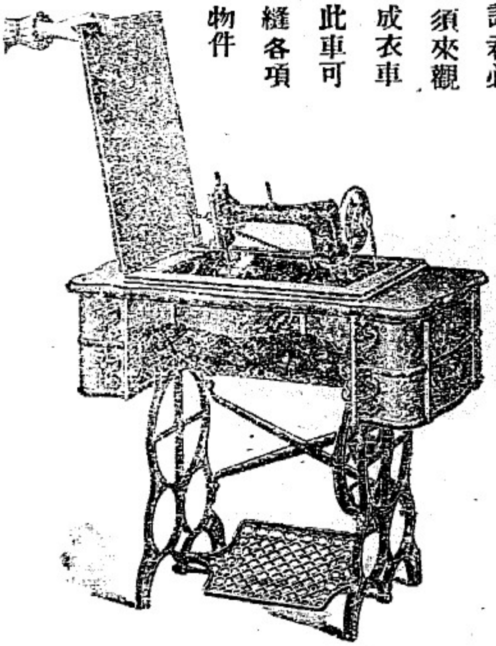
擬設越南領事詳情 ○經商越南河內堤岸西貢各埠之華僑早經法官抽取身稅月前王部郎大貞奉派前往南洋各埠巡視華僑即順道親至越南各埠查察該處商情並籌議設置該處總正領事當據各華僑呈訴僉稱各華人寄居該處向須供納一種特別身稅近日又經法官定議擬將所抽華人身稅加一倍抽取約每人應增之稅共在一元內外其平日待視華僑亦未得與各強國僑民一體優厚等情王欽使核明後即於日前回粵時與前督張安帥一再磋商當以越南遠在亞東非駐法使臣查察所能及茲據華僑歷呈供稅苦狀核以現在該處所查事實委係實在情形非速在該處設置領事並由該領事隨時保護華僑事宜就近與粵督妥商交涉辦理不足以拯僑民困苦即擬具查察該情應設總領事條陳呈由外農各部察核一面並由張前督將籌議振興保護各事詳致樞府現樞府已有覆電來粵所有擬在越南設置領事各節已電致駐法劉使赶行與該政府交涉妥商並及所增身稅各事將來應如何振興保護俟由劉使商定後再詳告妥籌切實辦法奏定實行云

日政府得力于報界 ○天津西報言現在日本全國報界皆極力鼓吹言日人對于東三省事皆極正當辦法謂中國爲無理云云

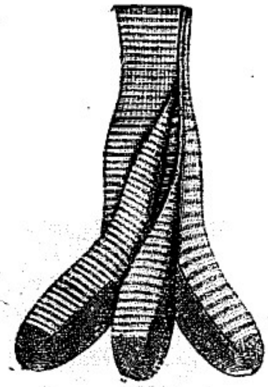
ROBINSON & CO.

羅敏申公司平沽告白

啟者特字通知本公司每年一次平沽各種貨物茲定今日乃西歷一千九百零九年實坫末月一號拜三即華本月十七日起將貨平沽此次平沽比前次之貨物更美更多諸君有欲以賤價而得美貨者幸勿失此機會爲盼特此佈聞

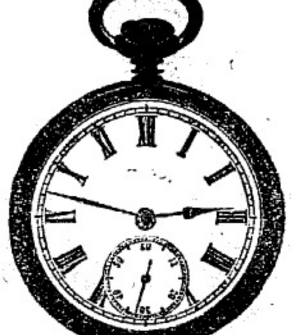


諸君必須來觀成衣車此車可縫各項物件

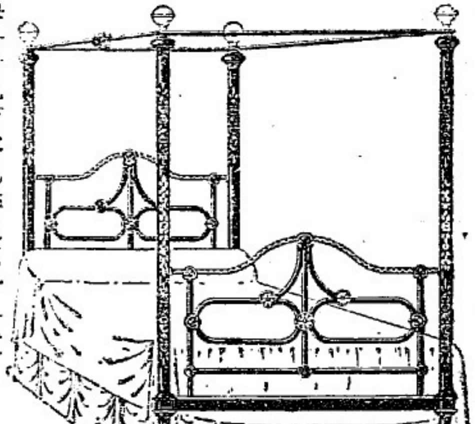


精美之襪價值甚廉每三對一元七角半

英製長袖紗衫每半羅六元



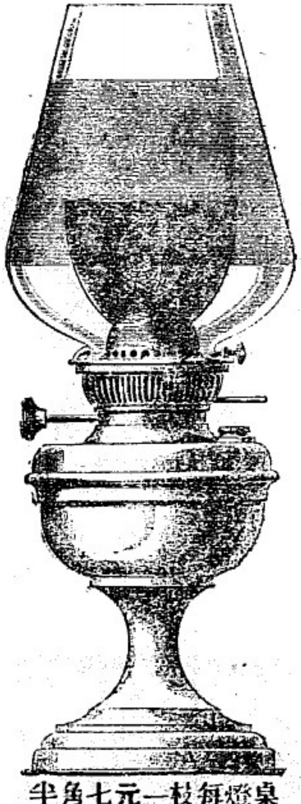
時表每具二元七角半



鐵床廣三英尺六寸長六尺六寸每張九元半

廣四英尺長六尺六寸每張十元

廣四英尺六寸長六尺六寸每張十元五角



桌燈每枝一元七角半

留聲機器及新華人曲片

英一千九百零九年八月卅一號

羅敏申公司謹啟

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而　諸君有數飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益也啟者所近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭恍惚本公司之款式少有不愼受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以佰上等料釀成以故曾飲此酒者咸知其益據近馳名而棍徒假冒酒之氣味斷同掊大異沽其所沽之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究由不曾想有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲假冒所誤而本公司正金鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三款附刊報中以免誤認特此佈聞

大英一千九百零七年二月二十號

和直南有限公司　謹啟

新嘉坡五条呼吔公司

專辦祖家頭上美酒發售此係

[illegible]

嘉怨鈕公司

名酒宜沽告白

啟者通佈 諸君知之燕發拿乃是角匿之萬蘭池酒雖然此標沽值價出公平而照國家新章甚多他家著名之

標頭祇能作爲常酒入口本公司甚願告知 諸君無論如何必須沽買燕發拿之角匿萬蘭池酒爲佳特此佈聞

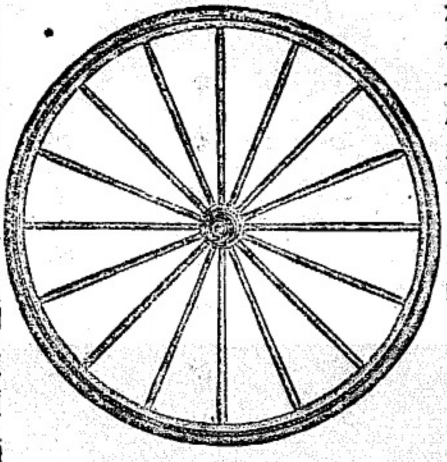
新嘉坡牙直里有限公司謹啟

THE STRAITS CYCLE & MOTOR Co., Ltd.
15, BATTERY ROAD, SINGAPORE.

在新嘉坡頂上車輪

此輪乃是在于英國第一著名串怒里廠製造每對價銀三十五元

本公司可保本公司之車輪比之他家車輪能多用兩倍之久本公司之樹乳乃頂上樹乳每對價銀三十五元



手車樹乳輪圖

英一千九百零八年十一月四號

（新嘉坡士車街門牌十五號）（實得力機器車有限公司）

輪船啟行告白

○啟者萬系盛輪船及嗎也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到六代理人萬盛公司相商可也此佈 英一千九百零九年三月十一號

代理人歸棉申律門牌廿八號萬盛公司謹啟

SCOTT'S EMULSION

慈母可以安心

一千九百零五年十月十九號路頓敦士打布道一百九十九號門牌兒付來證書吾小女爲嬰兒中之最衰弱將出牙時屢受抽筋之症危幾喪命常以爲不可養育所服藥石全然無功後試司各脫滋補乳白鱉魚肝油現變一強壯小孩兒矣余等深信他今日之強壯乃托賴上帝得司各脫白鱉魚肝油之功他常多取食爲比加書

何以得治緣由

上等雞科田鱉魚肝油爲天下藥料之至良品也所以司各脫魚油不其價高計均仍不用別樣魚油一定有益且加以司各脫法將妙油製成幼質使小孩至弱胃力亦可易於消化倘認眞包上有漁人負魚標號然後採買者方得上言各樣功效倘買別家魚油儘可先決爲無益奉勸

父母者一知其子女性命妨廣則不冒險而應採買司各脫滋補乳白鱉魚肝油試觀爾之子女同否比加女之好食此油也

英一千九百零九年三月三十號

士禮標牛乳

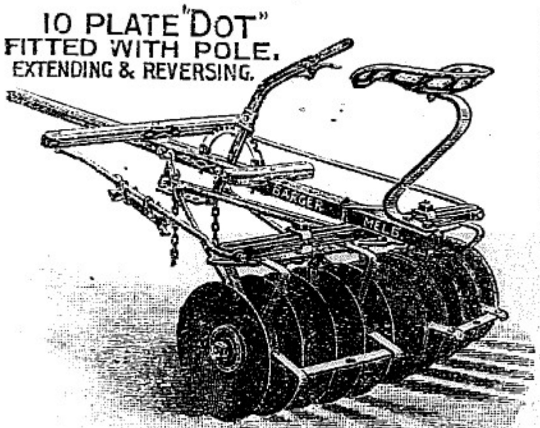
啟者此標之牛乳經由國家選用于醫院而視爲貴重之物此標牛乳共有三款 諸君有欲寄沽者請赴下列之行店如欲採購大宗者可赴惹直禮谷及子有限公司爲聘 牛乳計分三款 第一款純牛酪 第二款淨牛乳膏 第三款和糖牛乳膏此款牛乳膏第一精良從來未嘗有人販運到叻及當純乳酪于罐內而不和他項藥料如此則以此款牛乳而使孩童及壯者飲之最爲有益而小孩用此牛乳他日長成身軀強壯天下上等之罐頭牛乳爲數無幾諸君欲買請到下列之行店可也

安樂公司 源振豐
永和成 衣勿南沙公司 義順公司 清公司 廣仁興
廣南生 金昌公司

英一千九百零九年三月三十號

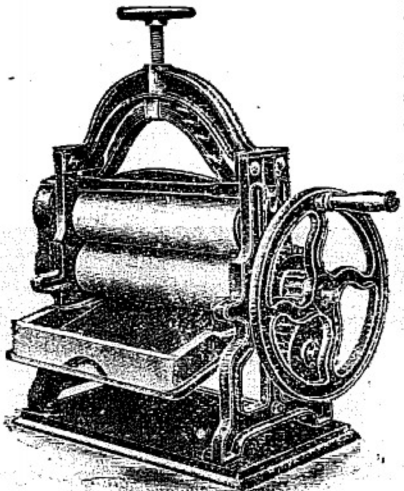
JOHN LITTLE & Co., Limited.

然里直公司



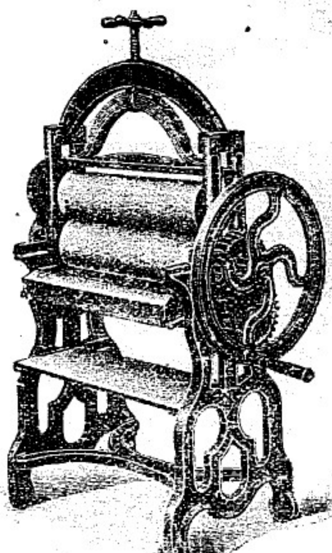
兩牛一日十五人外工

牛犂鐵仔一頂一百一十元

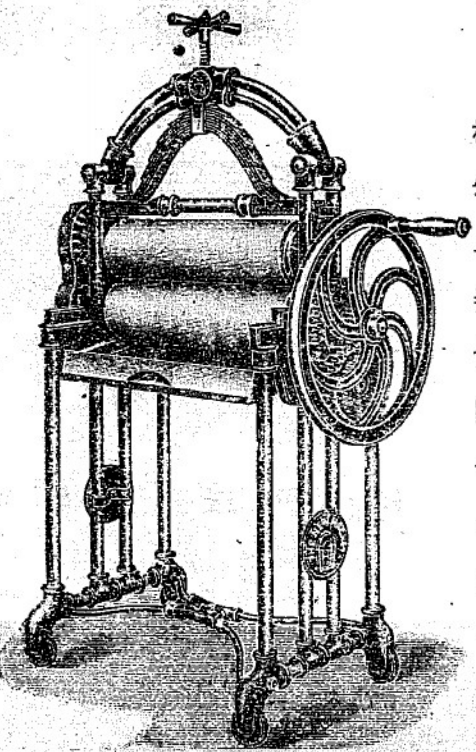


樹乳車柴仔一頂二十一元半

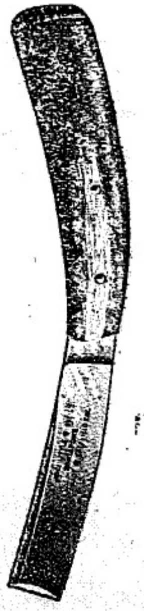
樹乳刀一羅九元



樹乳車紅銅仔七十大元



樹乳車柴仔四十大元



樹乳刀一羅七元

英一千九百零八年十一月十三號

新嘉坡代理人然里甫有限公司啟

BUCHANAN.

茵加丹威實杞酒曾供
英皇及我制軍之酌飲

酒係此酒爲第壹上品
在於市上所沽威實杞

英一千九百零九年元月八號

慕娘公司謹啟

電車票冊發售告白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在麥塱西律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價值三占然而本公司每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十巴仙 諸君來購此冊者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅仙而此冊由購得之日起可以用至兩月為止客若登車祇將此冊示知收車票人便易車票更形簡便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司司理人牙烈 啟圖